

ARTS COUNCIL TOKYO OPEN FORUM 2020

芸術文化が都市の 空間と時間を拡張する

Expanding the City Space and Time with Arts and Culture

プログラム Program:

第1部 プレゼンテーション
Presentations

第2部 パネルディスカッション
Panel Discussion

スピーカー Speakers:

ステファン・フィエベ
パリ2024オリンピック・パラリンピック競技大会組織委員会
文化担当ディレクター
Stéphane Fiévet
(Director of Culture, Paris 2024 Organising Committee
for the Olympic and Paralympic Games)

クリストファー・ハウソー
ロサンゼルス市 チーフデザインオフィサー
Christopher Hawthorne
(Chief Design Officer for the City of Los Angeles)

芹沢 高志
P3 art and environment 統括ディレクター
Takashi Serizawa
(Executive Director, P3 art and environment)

伏谷 博之
ORIGINAL Inc. 代表取締役、タイムアウト東京代表
Hiroyuki Fushitani
(President, ORIGINAL Inc. / Time Out Tokyo Inc.)

* 言語: 日英同時通訳 * Simultaneous Japanese-English interpretation

会場 Venue:

THE CORE KITCHEN/SPACE

東京都港区新橋4丁目1-1
4-1-1 Shinbashi, Minato, Tokyo

- ・都営三田線「内幸町」駅 A1出口より徒歩約5分
- ・JR・東京メトロ銀座線・都営浅草線・ゆりかもめ「新橋」駅
鳥森口出口より徒歩約6分
- ・都営三田線「御成門」駅 A4出口より徒歩約7分
- ・都営大江戸線・ゆりかもめ「汐留」駅 7出口より徒歩約9分
- ・東京メトロ銀座線「虎ノ門」駅 1出口より徒歩約10分

- ・5 minutes walk from A1 Exit on Uchisaiwai-cho Station on the Mita Line.
- ・6 minutes walk from Karasumoriguchi Exit on Shinbashi Station on the JR Line, Ginza Line, Asakusa Line and Yurikamome Line.
- ・7 minutes walk from A4 Exit on Onarimon Station on the Mita Line.
- ・9 minutes walk from 7 Exit on Shiodome Station on the Oedo Line and Yurikamome Line.
- ・10 minutes walk from 1 Exit on Toranomon Station on the Ginza Line.

[主催]

公益財団法人東京都歴史文化財団
アーツカウンシル東京

Organized by: Arts Council Tokyo
(Tokyo Metropolitan Foundation
for History and Culture)



(令和2年)
2020 2.6 (木)
16:00-19:00
〈15:30開場〉

Date:
Thursday,
February 6th, 2020
16:00~19:00 *Open 15:30

入場無料 要事前申込(定員130名) Free

申込締切: 2月3日(月) ※応募者多数の場合は抽選

(Advance registration required/
Capacity of 130 persons)

東京がオリンピック・パラリンピックという大イベントを迎える2020年。

この時を契機として、文化プログラムによる都市の祝祭性・魅力の創出や、大型の街開発による、新しい都市の在り方や過ごし方が話題になっています。文化プログラム等を通じて、新たな都市力をどう引き出すか、また、ナイトタイムエコノミーなど文化イベント等による新しい時間活用といった、都市と芸術文化の新しい関係性が求められています。

このフォーラムでは、2020年以降展開される芸術文化と都市の在り方について、現在、芸術文化を通じた都市魅力の創出にかかわる伏谷氏、芹沢氏に加え、東京に続き大会開催を控えるパリ市、ロサンゼルス市から有識者を招き、都市における公共空間や時間の活用などにフォーカスし、最新のクリエイティブな動向、公民連携プロジェクトなどの事例を踏まえ、芸術文化をいかにして都市のブランド価値にできるのかを考察していきます。

Tokyo Metropolitan Government aims to bring the city's potential attractiveness to life with the power of arts and culture and create a festive atmosphere throughout the city by presenting a wide array of cultural programs toward the upcoming 2020 Games. As a part of that legacy, efforts center around enhancing innovative use of the urban space and time for the cultural programs.

In this forum, experts from the 3 cities, Tokyo and the two cities lined up for the next Olympic and Paralympic Games, Paris and Los Angeles will have a multifaceted discussion around the city's trend on use of modern and creative space/time by artistic/cultural projects and how we can transform arts and culture into a brand value for the city.

申込方法〈要事前申込〉

Registration (Advance registration required)

専用の申込みフォームよりお申込みください。
Please register from following URL.

<https://ez-entry.jp/openforum2020/entry/>

※内容は変更になる場合がございます。





ステファン・フィエベ

パリ2024オリンピック・パラリンピック
競技大会組織委員会 文化担当ディレクター

Stéphane Fiévet

(Director of Culture, Paris 2024 Organising
Committee for the Olympic and Paralympic Games)

舞台俳優および演出家として、40作品以上の制作に関わり、様々な劇場にて芸術監督を務めた。芸術家としての経歴に加えて、Syndec (国立芸術文化企業連合) 代表、文化通信省にて劇場・ストリートアート・サーカスアート担当、国立演劇センターのディレクター (2010年-2013年) など、公的機関での上級職を歴任。2014年から2018年までは、現市長であるアンヌ・イダルゴの元、文化イベント特別顧問を務め、2019年より現職。

He is a theatre actor and stage director who has taken part in over 40 production and also served as the artistic director for various theatre companies and events. In addition to his ongoing artistic career, he has held senior roles for several public institutions, namely president of the Union of Artistic and Cultural Companies (Syndec), Delegate for theatre, street performing arts and circus for the French Ministry of Culture (2010-2013) and Director of the National Centre for Theatre. Previously, he was also special advisor to Anne Hidalgo, current Mayor of Paris, in charge of special events (2014-2018).



芹沢 高志

P3 art and environment
統括ディレクター

Takashi Serizawa

(Executive Director, P3 art and environment)

生態学的土地利用計画の研究に従事したのち、1989年、P3 art and environment を設立。99年までは東長寺境内地下の講堂をベースに、その後は場所を特定せずに、さまざまなアート、環境関係のプロジェクトを展開している。と かつ国際現代アート展『デメテル』総合ディレクター (2002年)、横浜トリエンナーレ2005キュレーター、別府現代芸術フェスティバル『混浴温泉世界』総合ディレクター (2009年、2012年、2015年)、さいたまトリエンナーレ2016ディレクターなどを歴任。

After conducting research in the planning of ecological land use, he founded P3 art and environment in 1989. After using an auditorium in the basement of the Tochoji Temple grounds as his base until '99, he has since been developing various artistic and environmental projects without a set location. He successively served as general director of the Tokachi International Contemporary Art Exhibition "DEMETER" (2002), curator for Yokohama Triennale 2005, general director of the Beppu Contemporary Art Festival "Mixed Bathing World" (2009, 2012 and 2015), and director of the Saitama Triennale (2016).

スピーカープロフィール

Speakers:

(順不同、敬称略)



クリストファー・ハウソーン

ロサンゼルス市 チーフデザインオフィサー

Christopher Hawthorne

(Chief Design Officer for the City of Los Angeles)

現ロサンゼルス市長であるエリック・ガルセッティに任命された、市で初のチーフデザインオフィサーとして、建築、景観設計、都市計画そして未来の公共領域に関する政策策定に従事している。ロサンゼルス市で働き始める以前は、2004年から2018年初めまでロサンゼルスタイムズ紙で建築批評を務めた。また、2015年よりオキシデンタル大学の教授を務め、南カルフォルニアでの人口構造変動に伴う、建築、都市計画と移動に関する公開会話のシリーズである、Third Los Angeles Projectのディレクションを行った。

He is the Chief Design Officer for the City of Los Angeles, a position appointed by Mayor Eric Garcetti. In this newly created role Hawthorne develops policy related to architecture, landscape architecture, urban design, and the future of the public realm across the city. Prior to joining the Mayor's Office, Hawthorne was architecture critic for the Los Angeles Times from 2004 to early 2018. He is professor of the practice at Occidental College, where since 2015 he has directed the Third Los Angeles Project, a series of public conversations about architecture, urban planning, mobility, and demographic change in Southern California.



伏谷 博之

ORIGINAL Inc. 代表取締役、
タイムアウト東京代表

Hiroyuki Fushitani

(President, ORIGINAL Inc.
/ Time Out Tokyo Inc.)

島根県生まれ。関西外国語大学卒。大学在学中にタワーレコード株式会社に入社し、2005年代表取締役社長に就任。同年ナプスタージャパン株式会社を設立し、代表取締役を兼務。タワーレコード最高顧問を経て、2007年ORIGINAL Inc.を設立し、代表取締役就任。2009年にタイムアウト東京を開設し、代表に就任。観光庁アドバイザーボード、「夜間の観光資源活性化に関する協議会」委員、東京芸術文化評議会文化プログラム推進部会 専門委員、東アジア文化都市2019豊島実行委員会委員、豊島区アフターアジアター懇談会委員 副座長、自民党時間市場創出推進(ナイトタイムエコノミー) 議連アドバイザーボードなど、観光庁、農水省、東京都などの専門委員を多数務める。

Born in Shimane prefecture and a graduate of Kansai Gaidai University, he joined Tower Records, Inc. while still in university, and became the company's CEO in 2005. That same year he founded Napster Japan, Inc. and held both CEO positions simultaneously. After serving as the chief advisor to Tower Records, he founded ORIGINAL Inc. in 2007 and established Time Out Tokyo in 2009. He has served on several boards and committees, including the Advisory Board of the Japan Tourism Agency, the Council for Revitalizing Resources for Nighttime Tourism, the Committee for Cultural Program of Tokyo 2020 (a subcommittee of the Tokyo Council for the Arts), the Culture City of East Asia 2019 Toshima Executive Committee, the Toshima City After The Theater Roundtable (as Vice Chair), and the Advisory Board for the Liberal Democratic Party's Time Market Creation Promotion (Nighttime Economy) parliamentary group. He has also held several other specialist roles within the Tourism Agency, the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, and the city of Tokyo.

お問合せ先
Information:

オープンフォーラム2020運営事務局

〒150-0002 東京都渋谷区渋谷3-3-5 NBF渋谷イースト(株式会社フロンティアインターナショナル内)

TEL: 03-4570-0546 Email: info@openforum2020.jp 受付時間: 平日10:00~17:30(土日祝休)

Open Forum 2020 Secretariat

SHIBUYA EAST, 3-3-5, Shibuya, Shibuyaku, Tokyo Japan 150-0002 (FRONTIER INTERNATIONAL INC.)

TEL: 03-4570-0546 Email: info@openforum2020.jp

Business Hours: Weekdays 10:00~17:30 (Closed on Weekends & National Holidays)